

**St. Lorenz Evangelisch-Lutherische Kirche
Frankenmuth, Michigan Gegründet 1845**

Der zwölfte Sonntag nach Pfingsten

The 12th Sunday after Pentecost

11. August 2024 -- 11 Uhr

*Service focus: continuing our sermon series based on
The Lord's Prayer, we will reflect today on its Fifth Petition:*

***And forgive us our trespasses,
as we forgive those who trespass against us.***

**Und vergib uns unsre Schuld,
wie auch wir vergeben unseren Schuldigern.**

VORSPIEL [Prelude]

DIE GLOCKEN [The Bells]

VIDEO

WILLKOMMEN [Welcome]

EINGANGSLIED LG 190

„Liebster Jesu, wir sind hier“

[Opening hymn –

Dearest Jesus, We Are Here –
pew hymnal #592]



The baptismal font dates to 1880
when the church was built.

**1. Liebster Jesu, wir sind hier, deinem Worte nachzuleben;
dieses Kindlein kommt zu dir, weil du den Befehl gegeben,
daß man sie zu dir hinführe, denn das Himmelreich ist ihre.**

**2. Ja, es schallet allermeist dieses Wort in unsern Ohren:
„Wer durch Wasser und durch Geist nicht zuvor ist neugeboren,
wird on dir nicht aufgenommen und in Gottes Reich nicht kommen.“**

3. Darum eilen wir zu dir; nimm das Pfand von unsern Armen; tritt mit deinem Glanz herfür und erzeuge dein Erbarmen, daß es dein Kind hier auf Erden und im Himmel möge werden.

BAPTISM – Owen Van Wayne Schiefer

THE APOSTLES' CREED

I believe in God, the Father Almighty, maker of heaven and earth.

And in Jesus Christ, His only Son, our Lord, who was conceived by the Holy Spirit, born of the virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, died and was buried. He descended into hell. The third day He rose again from the dead. He ascended into heaven and sits at the right hand of God the Father Almighty. From thence He will come to judge the living and the dead.

I believe in the Holy Spirit, the holy Christian Church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and the life everlasting. Amen.

↑ **LITURGIE** [Liturgy]
(*L = Liturgist; G = Congregation*)

L: Ehre sei Gott in der Höhe!

***G:* Allein Gott in der Höh' sei Ehr' und Dank für seine Gnade, darum daß nun und nimmermehr uns rühren kann kein Schade. Ein Wohlgefall'n Gott an uns hat, nun ist groß Fried' ohn' unterlaß, all Fehd' hat nun ein Ende.**

L: Der Herr sei mit euch!

***G:* Und mit deinem Geiste.**

L: Herr, handle nicht mit uns nach unsern Sünden!

***G:* Und vergilt uns nicht nach unsrer Missetat!**

L: Lasst uns beten.

Herr Gott himmlischer Vater, wir bitten deine grundlose Barmherzigkeit, daß du den rechten Glauben in uns wollest gnädiglich erhalten, in welchem wir vor dir bestehen, gerecht und selig werden: durch Jesum Christum, deinen lieben Sohn, unsern Herren.

***G:* Amen.** ↓

GOTTES WORT [God's Word]

Die 1. Schriftlesung: Sprichwörter 28,9-14

[The 1st reading: Proverbs 28:9-14
in pew Bible p. 549]

Die 2. Schriftlesung: Psalm 19,12-14

[The 2nd reading: Psalm 19:12-14
in pew Bible p. 456]



GEMEINDELIED UND UNSERE GELDOPFER

LG 222 „Jesus nimmt die Sünder an“

[Hymn & offering – Jesus Sinners Doth Receive - hymnal #609]

**1. Jesus nimmt die Sünder an, saget doch dies Trostwort allen,
welche von der rechten Bahn auf verkehrten Weg verfallen.
Hier ist, was sie retten kann: Jesus nimmt die Sünder an.**

**2. Kommet alle, kommet her, kommet, ihr betrübten Sünder!
Jesus rufet euch und er macht aus Sündern Gottes Kinder.
Glaubet's doch und denket dran: Jesus nimmt die Sünder an.**

**3. Mein Gewissen quält mich nicht; will mich das Gesetz verklagen -
der mich frei und ledig spricht, hat die Schulden abgetragen,
daß mich nichts verdammen kann: Jesus nimmt die Sünder an.**

GOTTES WORT [God's Word]

Die Epistel: Epheser 4,29-32

[Epistle: Ephesians 4:29-32 in pew Bible p. 978]

Das Evangelium: Lukas 18,9-14

[Gospel: Luke 18:9-14 in pew Bible p. 877]

↑ DIE BEICHTE UND ABSOLUTION [Confession & Forgiveness]

L: Wir wollen uns jetzt auch vor der hohen Majestät Gottes demütigen und erstlich also beichten und sprechen:

G: **O allmächtiger Gott, barmherziger Vater, ich armer, elender, sündhafter Mensch bekenne dir alle meine Sünde und Missetat, damit ich dich jemals erzürnt und deine Strafe zeitlich und ewiglich wohl verdient habe; sie sind mir aber alle herzlich leid und reuen mich sehr, und ich bitte dich durch**

deine grundlose Barmherzigkeit und durch das heilige, unschuldige, bittere Leiden und Sterben deines lieben Sohnes Jesu Christi, du wollest mir armen sündhaften Menschen gnädig und barmherzig sein. Amen.

L: Auf solch euer Bekenntnis verkündige ich euch allen, die ihr eure Sünden herzlich bereut, an Jesum Christum glaubt und den guten, ernstlichen Vorsatz habt, durch Beistand Gottes des Heiligen Geistes euer sündliches Leben forthin zu bessern, die Gnade Gottes. Anstatt und auf Befehl unseres Herrn Jesu Christi, verkündige ich euch allen, daß alle eure Sünde vergeben sind, im Namen Gottes des Vaters, Gottes † des Sohnes und Gottes des Heiligen Geistes. Amen. ↓

PREDIGTLIED GB 254 “Ich will dich lieben, meine Stärke”

[Sermon hymn – Thee Will I Love, My Strength, My Tower – pew hymnal #694]

1. Ich will dich lieben, meine Stärke, ich will dich lieben, meine Zier; ich will dich lieben mit dem Werke und immerwährender Begier; ich will dich lieben, schönsten Licht, bis mir das Herze bricht.

2. Ich danke dir, du wahre Sonne, daß mir dein Glanz hat Licht gebracht; ich danke dir, du Himmelswonne, daß du mich froh und frei gemacht; ich danke dir, du güldner Mund, daß du mich machst gesund.

3. Erhalte mich auf deinen Stegen und laß mich nicht mehr irre geh'n; laß meinen Fuß in deinen Wegen nicht straucheln oder stille steh'n; erleucht mir Leib und Seele ganz, du starker Himmelsglanz!

DIE PREDIGT [The Sermon] “*Fingers Crossed?*” - Matthew 6:12

KIRCHENGEBET UND FÜRBITTEN [Prayers & Petitions]

DAS ABENDMAHL LG 209 „Schaffe in mir, Gott”

[Communion liturgy - Create in Me – pew hymnal #956]

1. Schaffe in mir, Gott, ein reines Herze und gib mir einen neuen, gewissen Geist! Verwirf mich nicht, verwirf mich nicht, von deinem Angesicht, von deinem Angesicht, und nimm deinen Heiligen Geist nicht von mir!

2. Tröste mich wieder mit deiner Hilfe, und er, der freudige Geist erhalte mich! Wasche mich wohl, wasche mich wohl von meiner Missetat, von meiner Missetat, und reinige mich von meiner Sünde!

↑ L: Der Herr sei mit euch!

G: **Und mit deinem Geiste!**

L: Die Herzen in die Höhe!

G: **Erheben wir zum Herren!**

L: Lasset uns danksagen dem Herren, unserm Gotte!

G: **Das ist würdig und recht.**

L: Wahrhaft würdig und recht ... zu dir sprechen:

SANCTUS GB 508 *“Großer Gott, wir loben dich”*

[Sanctus – Holy God, We Praise Thy Name – hymnal #940]

1. Großer Gott, wir loben dich; Herr, wir preisen deine Stärke. Vor dir neigt die Erde sich und bewundert deine Werke. Wie du warst vor aller Zeit, so bleibst du in Ewigkeit.

2. Alles, was dich preisen kann, Cherubim und Seraphinen stimmen dir ein Loblied an; alle Engel, die dir dienen, rufen dir stets ohne Ruh’: „Heilig, Heilig, Heilig“ zu.

DAS VATERUNSER [The Lord’s Prayer]

L: Wir beten das Vaterunser zusammen.

G: Vater unser, der du bist im Himmel, geheiligt werde dein Name. Dein Reich komme. Dein Wille geschehe, wie im Himmel, so auf Erden. Unser tägliches Brot gib uns heute, und vergib uns unsre Schuld, wie auch wir vergeben unseren Schuldigern. Und führe uns nicht in Versuchung, sondern erlöse uns von dem Bösen. Denn dein ist das Reich und die Kraft und die Herrlichkeit in Ewigkeit. Amen.



DIE EINSETZUNGSWORTE [The Words of Institution]

L: Unser Herr Jesus Christus ... zu meinem Gedächtnis.

***G:* Christe, du Lamm Gottes, der du trägst die Sünd' der Welt, erbarm dich unser! Christe, du Lamm Gottes, der du trägst die Sünd' der Welt, erbarm dich unser! Christe, du Lamm Gottes, der du trägst die Sünd' der Welt, gib uns dein'n Frieden! Amen.**



AUSTEILUNG DES HEILIGEN ABENDMAHLS

[Distribution of Holy Communion]



ABENDMAHLSLIED

„Gott Heilger Geist, hilf uns mit Grund“

[Communion solo – O Holy Spirit, Grant Us Grace – hymnal #693]

1. Gott Heilger Geist, hilf uns mit Grund auf Jesum Christum schauen,
damit wir in der letzten Stund auf seine Wunden bauen,
die er für uns nach Gottes Rat am heil'gen Kreuz empfangen hat,
zu tilgen unsre Sünde.
2. Durchs Wort in unsre Herzen schein, und tu uns neu gebären,
daß wir, als Gottes Kinder rein, vom bösen Wandel kehren,
und in dir bringen Früchte gut, so viel als unser blöder Muth
in diesem Fleisch kann tragen.
3. In Sterbensnöten bei uns steh, und hilf uns wohl verscheiden,
daß wir fein sanft, ohn alles Weh, hinfahren zu den Freuden,
die uns der fromme Vater wert aus lauter Gnaden hat beschert
in Christo, seinem Sohne.

AUSGANGSLITURGIE [Closing Liturgy]

↑ *L:* Sooft ihr von diesem Brot esset und von diesem Kelche trinket,

***G:* Sollt ihr des Herrn Tod verkündigen, bis daß er kommt.**

L: Lasset uns dem Herrn danken und beten!

Wir danken dir, allmächtiger Herre Gott, daß du uns durch diese heilsame Gabe hast erquicket, und bitten deine Barmherzigkeit, daß du uns solches gedeihen lassesst zu starkem Glauben gegen dich und zu brünstiger Liebe unter uns allen: durch Jesum Christum, deinen Sohn, unsern Herrn.

G: Amen.

SEGEN [Blessing]

L: Der Herr segne dich und behüte dich!

Der Herr erleuchte sein Angesicht über dich und sei dir gnädig!

Der Herr erhebe sein Angesicht auf dich und gebe dir ☩ Frieden!

G: Amen. Amen.

AUSGANGSLIED *LG 263 “Ach Gott, verlaß mich nicht”*

[Closing hymn – O God, Forsake Me Not - pew hymnal #731]

**1. Ach Gott, verlaß mich nicht, gib mir die Gnadenhände,
ach, führe mich, dein Kind, daß ich den Lauf vollende
zu meiner Seligkeit, sei du mein Lebenslicht, mein Stab, mein
Hort, mein Schutz, ach Gott verlaß mich nicht.**

**2. Ach Gott, verlaß mich nicht, ach, laß dich doch bewegen,
ach Vater, kröne doch mit reichem Himmelsseggen die Werke
meines Amtes, die Werke meiner Pflicht, zu tun, was dir gefällt,
ach Gott verlaß mich nicht.**

NACHSPIEL [Postlude] *Tokkata über “Großer Gott, wir loben
dich” -- Flor Peeters (1903-1983)*

Service Coordinator: Mike Corby

Organist: James Gladstone

Welcome: Gary Schiefer

Liturgists: Gary Schiefer, Dan Haubenstricker

Scripture readers: Baerbel Stuermer, Gary Schiefer, Van Rohr

Preacher: Rev. C. William Hoesman

Soloist: Jordan Maurer

Trumpeter: Thomas Pentza (from sister city Gunzenhausen)

Ushers: Arnie Scharrer, Bill Horner, Ron Sohn

Media: Beth Reindel, Karl Weiss, Willy Rummel

Altar Flowers

Altar flowers are from Jim and Andrea Mertz in honor of their 35th wedding anniversary on August 11.

Baptism

Owen Van Wayne Schiefer was born April 29, 2024. He is the son of John and Katherine (Rohr) Schiefer, and his sponsor is Margaret Schiefer.

In Our Thoughts & Prayers

Baptism:

Owen Van Wayne Schiefer

Anniversary:

Chris & Clare Nuechterlein-50th on August 10

Jim & Andrea Mertz-35th on August 11

Matt & Laura Sommer-24th on August 12

August Anniversaries in the Gutkowski family:

Tony & Ardith-61st Seth & Sherry-35th

Jason & Blythe-19th Chris & Tara-9th

Jeremy and Amanda-6th

Illness:

Jay Andrews

Betty Auernhamer

Dean Bickel

Rick Bierlein

Steve Bierlein

Brenton Hecht

Gary Pickelmann

Jennifer Shetlar

Death:

Ed Haubenstricker

Church Workers

Pastor Bill Tucker

Pastor Jon Walla

Jeffery Weiss

Courtney (Dykema) Werner

David Winningham

Pastor Adam & Morgan Wolfe

St. Lorenz holds German worship/communion services (with English sermons) on the 2nd Sunday of each month at 11 A.M.
The 2024 sermon series is on The Lord's Prayer.

2024 German Services at St. Lorenz

Sept. 8 Oct. 13 Nov. 10 Dec. 8

Also: Weihnachts-Singfest (German Christmas Song-fest) on Sunday, Dec. 1 at 3 PM

If you have any comments or questions on the St. Lorenz German service, feel free to email bethanybernthal@yahoo.com or call 248-808-4635.

St. Lorenz German services may be viewed via:

- Broadcast on Charter Cable TV Channel 191 (live)
- St. Lorenz app
- Livestream & stored at <http://stlorenz.org/stream>
- At 'Traditional Services' (on the left side), select a date for viewing a German service.
- Smart TV (Roku, Apple TV, etc.) by typing in "St. Lorenz Church & School" and adding the channel.
- Prior services at: <https://vimeo.com/showcase/stlorenz-german>

St. Lorenz Lutheran Church & School

Office: 850 W. Genesee St. Frankenmuth, Michigan 48734

Tel. 989-652-6141

www.stlorenz.org